



BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI / ISTRUZIONI PER L'USO /
HASZNÁLATI UTASÍTÁS / NAVODILA ZA UPORABO

JUMBO PLANSCHBECKEN PATAUGEOIRE JUMBO PISCINA GONFIABILE JUMBO JUMBO PANCsoló MEDENCE OTROŠKI BAZEN JUMBO



AQUA

Deutsch 3
Français 7
Italiano 11
Magyarul 16
Slovenski 20



ORIGINALANLEITUNG

5701/1025

MADE IN CHINA

MODEL: 521324700

INFO@HANSON-IMPORT.DE

22844 NORDRSTEDT, GERMANY

HANSON IM- UND EXPORT GMBH, HARKKESHEYDE 91-93

MADE IN CHINA / (IT) PRODOTTO IN: CHINA / (HU) SZAKMAZAKSI HELY: KINA



INHALTSVERZEICHNIS	
1 Allgemeines	3
1.1 Zeichenerklärung	3
2 Sicherheit	3
2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
2.1.1 Sicherheitshinweise	4
3 Produktteile / Lieferumfang	5
4 Reinigung und Lagerung	6
5 Technische Daten	7
6 Entsorgung	7
6.1 Verpackung entsorgen	7
6.2 Produkt entsorgen	7

SOMMAIRE	
1 Généralités	7
1.1 Symboles	7
2 Sécurité	8
2.1 Utilisation conforme	8
2.1.1 Consignes de sécurité	8
3 Eléments du produit/fournitures	10
4 Nettoyage et stockage	10
5 Caractéristiques techniques	11
6 Mise au rebut	11
6.1 Mise au rebut de l'emballage	11
6.2 Mise au rebut du produit	11

INDICE	
1 Informazioni generali	11
1.1 Spiegazione dei simboli	12
2 Sicurezza	12
2.1 Uso conforme alla destinazione	12
2.1.1 Avvertenze di sicurezza	12
3 Componenti del prodotto / contenuto della confezione	14
4 Pulizia e stoccaggio	15
5 Dati tecnici	15
6 Smaltimento	16
6.1 Smaltimento dell'imballaggio	16
6.2 Smaltimento del prodotto	16

1

- Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen.

2.1.1 SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG!

- Prüfen Sie vor Gebrauch das Produkt auf Schäden, Brüche oder Risse im Material, ein defektes Produkt darf nicht verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Nur für den privaten Gebrauch und zur Verwendung im Freien.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort aus, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden. Das Produkt an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist.
- Nicht auf schrägem Untergrund aufstellen.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 2 Metern zu anderen Aufbauten und Hindernissen wie z.B. Zäunen, Garagen und Häuser, Wäscheleinen und elektrischen Leitungen.
- Achten Sie auf eine ausreichende Entfernung zu elektrischen Geräten beim Befüllen mit Wasser und beim Entleeren. Elektroschockgefahr!
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung des Produkts muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- PVC-Folie von Feuer fernhalten.
- Achten Sie auf einen geeigneten Untergrund, das Produkt sollte nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommen.
- Beachten Sie die maximale Wasserfüllhöhe, Produkt nur bis zur Markierung der maximalen Füllhöhe an der Innenseite befüllen.
- Wechseln Sie regelmäßig das Wasser aus um den hygienischen Zustand aufrechtzuerhalten.
- Das Wasser ist regelmäßig in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers und in Abhängigkeit der hygienischen Bedingungen, Sauberkeit, Reinheit und des Geruchs oder im Falle von Verschmutzungen oder Verfärbungen im Produkt zu wechseln. Die Verwendung von Chemikalien im Produkt ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration zu Verletzungen der Benutzer führen.
- Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechslens von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers steng befolgen (vor allem dürfen nicht mehr Chemikalien verwendet werden, als empfohlen), das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
- Versuchen Sie niemals, den Standort des Produkts zu wechseln, wenn es mit Wasser gefüllt ist. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt! – Gefahr durch Ertrinken!
- Das Risiko des Ertrinkens ist besonders hoch für Kinder unter 5 Jahren.
- Ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Nicht als Schwimmkörper im Wasser verwenden.
- Nicht springen! Nicht tauchen! Kopfsprung verboten!
- Kinder im Wasser beaufsichtigen. Kinder beim Planschen beaufsichtigen, glatter Boden, Rutschgefahr!
- Kinder können bereits bei kleinen Wassermengen ertrinken. Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, muss mindestens eine der folgenden Maßnahmen umgesetzt werden:
- Das Produkt, sofern möglich, unzugänglich gestalten (z.B. durch Verriegeln von Türen, Fenstern und Zugangswegen zum Produkt) und/oder eine Schutzvorrichtung installieren und/oder das Produkt leeren.
- Kinder können bereits bei kleinen Wassermengen ertrinken. Leeren Sie das Produkt, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Achten Sie darauf, dass keine Personen auf den Rand springen, sich darauf legen oder daran anlehnen. Dies kann die Stabilität des Produkts beeinflussen, Überflutungen oder Beschädigungen des Produkts können die Folge sein.
- Alle Benutzer, besonders Kinder, sind dazu angehalten das Schwimmen zu erlernen.
- Erlernen Sie lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation - CPR), und frischen Sie diese regelmäßig auf. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied machen.
- Unterweisen Sie alle Benutzer des Produkts einschließlich Kinder, wie im Notfall vorzugehen ist. Beachten Sie dafür auch die Hinweise unter „Notfallmaßnahmen“ in dieser Bedienungsanleitung.
- Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein. Das Produkt nicht nach dem Genuss von Alkohol oder der Einnahme von Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Benutzung beeinträchtigen können, benutzen.
- Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen diese vor dem Betreten des Produkts vollständig entfernen.

4

TARTALOMJEGYZÉK	
1 Általános tudnivalók	16
1.1 Jelmagyarázat	16
2 Biztonság	17
2.1 Rendeltetésszerű használat	17
2.1.1 Biztonsági utasítások	17
3 A termék részei / szállítási terjedelem	18
4 Tisztítás és tárolás	19
5 Műszaki adatok	20
6 Ártalmatlanítás	20
6.1 A csomagolás ártalmatlanítása	20
6.2 A termék ártalmatlanítása	20

KAZALO	
1 Splošne informacije	20
1.1 Razlaga znakov	20
2 Varnost	21
2.1 Predvidena uporaba	21
2.1.1 Varnostni napotki	21
3 Deli izdelka/obseg dobave	23
4 Čiščenje in skladičenje	24
5 Tehnični podatki	24
6 Odstranjevanje	24
6.1 Odstranjevanje embalaže	24
6.2 Odstranjevanje izdelka	24

2

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter fünf Jahren das größte Risiko besteht).
- Bei jeder Nutzung des Produkts muss eine fähige erwachsene Person das Schwimmbecken beaufsichtigen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Produkts persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn das Produkt nicht benutzt wird.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichteren Zugang in das Produkt ermöglichen könnten (z.B. Stühle, große Spielzeuge usw.) aus der Umgebung des Produkts entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Sicherheitseinrichtungen

- Falls besondere Zugangseinrichtungen (z.B. Leitern) verwendet werden, müssen diese den Anforderungen nach EN 16582-1:2015, 5.4.4, entsprechen.
- Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen des Produkts entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Produkts zugelassen sind (z.B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Um einen unerlaubten Zugang in das Produkt zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

Sicherheitsgeräte

- Halten Sie ein funktionierendes Telefon oder ein anderes Kommunikationsmittel sowie eine Liste an Notrufnummern in der Nähe des Produkts bereit, um im Bedarfsfall den Notdienst verständigen zu können.

Notfallmaßnahmen

! WARNUNG!

Achtung! Lebensgefahr!

Befolgen Sie im Notfall unbedingt die nachfolgenden Anweisungen:

- Ziehen Sie die verunfallte Person sofort aus dem Wasser.
- Rufen Sie sofort den Notruf.
- Ziehen Sie der Person die nasse Kleidung aus und halten Sie sie mit Decken o.Ä. warm.

3 PRODUKTTEILE/LIEFERUMFANG

- 1 Planschbecken
- 1 Reparaturflücken

Aufblasen des Planschbeckens

- Das Aufblasen darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Zum Aufpumpen nur einen geeigneten Blasebalg oder eine geeignete Doppelhubpumpe verwenden.
- Falten Sie das Produkt vorsichtig auseinander, sodass es glatt auf dem Untergrund liegt.
- Überprüfen Sie sämtliche Nähte und Flächen auf Beschädigungen.
- Im Produkt sind 2 Gewindeöffnungen für Schraubventile vorhanden. Damit sich das Schraubventil nicht vom Becken löst, dehnen Sie die größere Schlinge des Ventils und legen Sie sie über das Gewinde am Becken. Setzen Sie das Schraubventil nun auf die Gewindeöffnung und schrauben Sie sie fest.
- Öffnen Sie die obere Kappe des Schraubventils an der unteren Luftkammer und schließen Sie die Pumpe an. Verwenden Sie niemals einen Kompressor oder Pressluft zum Aufblasen.
- Pumpen Sie die Luftkammer so prall auf, dass die meisten Falten geglättet sind und das Produkt sich fest, aber NICHT hart anfühlt. Produkt gleichmäßig mit Luft füllen.
- Ziehen Sie nach dem Befüllen die Pumpe aus dem Schraubventil und verschieben Sie das Gewinde. Achten Sie darauf, dass die Ventile gut verschlossen sind.

5

1 ALLGEMEINES



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dem Jumbo Planschbecken (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit. Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben vor der Installation und Nutzung des Produkts gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Bei Aktivitäten im Wasser ist stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

1.1 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

1 HINWEIS

- » Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

! VORSICHT

- » Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

! WARNUNG

- » Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Kinder im Wasserbereich beaufsichtigen.



Kopfsprung verboten



Das LGA-tested-Quality-Zertifikat vom TÜV Rheinland dient als Nachweis unabhängig geprüfter, genau definierter und konstanter Qualität. Es bestätigt die Sicherheit (z.B. eine Überprüfung auf Schadstoffe) eines Produktes und somit eine umfassende Qualität.

2 SICHERHEIT

2.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich aufgefüllt mit Wasser zum Baden, Schwimmen und Planschen auf einem festen und ebenen Untergrund konzipiert. Es ist ausschließlich für den privaten Außengebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie niemals einen Kompressor oder Pressluft zum Aufblasen. Pumpen Sie das Produkt nur mit einem Blasebalg oder einer Doppelhubpumpe auf.
- Pumpen Sie das Produkt nicht zu prall auf. Die Wülste des Produkts sollten noch etwas faltig sein, ansonsten können die Nähte platzen.
- Das Produkt ist temperaturempfindlich. Entlüften und Aufpumpen sollten nicht bei einer Temperatur unter +15°C erfolgen.
- Setzen Sie das Produkt nicht unnötig extremen Wetterbedingungen wie extremen Temperaturen, Wind und Regen aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Frost aus.
- Direkte Sonneneinstrahlung verursacht eine Erhöhung des Luftdrucks im Produkt. Lassen Sie in diesem Fall Luft über die Ventile ab, bis an den Wülsten wieder einige Falten sichtbar sind.

3

Befüllen des Planschbeckens mit Wasser

- Befüllen Sie das Produkt erst mit maximal 2 cm Wasser und streichen Sie von innen Knicke und Falten aus dem Beckenboden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt auf einer ebenen Fläche steht.
- Beaufsichtigen Sie das Produkt während des gesamten Befüllens.
- Achten Sie darauf, dass sich das Produkt gleichmäßig füllt und keine undichten Stellen hat. Sollte sich das Wasser ungleichmäßig verteilen oder sich das Produkt zu einer Seite neigen, ist der Untergrund nicht eben genug. Lassen Sie das Wasser ab und suchen Sie eine neuen, geeigneten Standort.
- Ist die Wasserverteilung gleichmäßig, füllen Sie das Produkt bis höchstens zur maximalen Wasserfüllhöhe mit Wasser auf. Überschreiten Sie niemals die maximale Füllhöhe.

Ablassen des Wassers

Öffnen Sie das Wasserablassventil am Boden.

Das Planschbecken entlüften

Öffnen Sie das Ventil und lassen Sie die Luft raus.

Transport

! VORSICHT

- » Gefahr vor Beschädigung!

Transportieren Sie das Produkt nicht, wenn es mit Wasser gefüllt ist. Transportieren Sie das Produkt vorsichtig. Scheuern oder Ziehen an Böden und Wänden muss vermieden werden, das Produkt kann sonst reißen.

Reparatur

Verwenden Sie zur Reparatur kleiner Schäden, wie Brüchen oder Risse im Material, den mitgelieferten oder handelsübliche Reparaturflücken.

1. Schadhafte Stellen mit sauberem Wasser reinigen und trocknen.

2. Folie vom Reparaturflücken abziehen.

3. Auf schadhafte Stelle im unaufgeblasenen Zustand auftragen und festreiben.

Der Reparaturflücken sollte die schadhafte Stelle um 3 cm überdecken. Für größere Reparaturen wenden Sie sich an ein Fachgeschäft. Reparaturflücken von Kindern fernhalten.

4 REINIGUNG UND LAGERUNG

- Reinigen Sie das Produkt nach der Benutzung mit klarem Wasser.
- Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.

1 HINWEIS

- Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie ein mildes Spülmittel verwenden – nicht scheuern!
- Um Stockflecken und Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie das Produkt komplett an der Luft trocknen, bevor Sie die Luft rauslassen.
- Wir empfehlen das Produkt im Winter einzulagern. Nachfolgend finden Sie Hinweise zur Überwinterung bzw. Langzeitlagerung des Produkts.
- Legen Sie das Produkt zusammen, achten Sie darauf, dass sich keine scharfen Knicke bilden. Schließen Sie die Ventile. Lagern Sie das Produkt in einem trockenen, kühlen aber frostfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).
- Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

6

5 TECHNISCHE DATEN

Model:	521324100
Abmessungen:	ca. 202 cm x 151 cm x 46 cm
Maximale Füllhöhe:	ca. 29 cm
Maximales Füllvolumen (60 %):	ca. 365 l
Artikelnummer:	844642
	Das Produkt entspricht den Anforderungen von EN 16927:2017.

6 ENTSORGUNG

6.1 VERPACKUNG ENTSORGEN

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

6.2 PRODUKT ENTSORGEN

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

1 GÉNÉRALITÉS

 Ce mode d'emploi fait partie de la pataugeoire Jumbo (ci-après appelésemplement « produit »). Il contient des informations importantesconcernant le montage et la manipulation. Lire attentivement la noticed'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Lenon-respect de cette notice d'emploi peut conduire à de graves blessures ou desdétériorations du produit.

Le mode d'emploi se fonde sur les normes et règles envigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, respecter également les directiveset lois spécifiques au pays. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation future.Si vous donnez le produit à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.L'utilisateur est invité à lire attentivement, comprendre et appliquer l'ensembledes informations avant l'installation et l'utilisation du produit. Les présentesises en garde, consignes et directives de sécurité traitent certains des risqueshabituels liés aux activités de loisirs aquatiques, bien que document ne puissepas tenir compte de tous les risques et dangers. Lors d'activités aquatiques, ilconvient de toujours procéder avec circonspection, bon sens et discernement.Conservez ces informations afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1.1 SYMBOLES

Les symboles et mots de mise en garde suivants sont utilisés dans la présente notice d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

	REMARQUE
»	Ce mot-clé/symbole de signalisation avertit d'éventuels dommages matériels.
	ATTENTION
»	Ce mot-clé/symbole de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque faible, qui, s'il n'est pas évité, peut occasionner des blessures légères ou mineures.
	AVERTISSEMENT
»	Ce mot-clé/symbole de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut conduire à des blessures mortelles ou graves.
	Surveiller les enfants dans ou autour de la piscine.
	Les plongeurs sont interdits.

7

1 REMARQUE

- N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez utiliser un liquide vaisselle doux - ne frottez pas !
- Pour éviter les taches de moisissure et la formation de moisissures, laissez le produit sécher complètement à l'air libre avant de purger l'air.
- Nous recommandons de stocker le produit en hiver. Vous trouverez ci-dessous des conseils pour l'hivernage ou le stockage à long terme du produit.
- Pliez le produit en veillant à ce qu'il ne se forme pas de plis vifs. Fermez la valve. Stockez le produit dans un endroit sec, frais à l'abri du gel, hors de portée des enfants.
- Protéger le produit des rayons directs du soleil.
- Ranger le produit hors de portée des enfants et sous clé, à une température de rangement entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé au début de la saison et à intervalles réguliers pendant son utilisation

5 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle :	521324100
Dimensions :	env. 202 cm x 151 cm x 46 cm (gonflée)
Niveau de remplissage maximal :	env. 29 cm
Volume (60 %) :	env. 365 l
Réf. art. :	844642
	Le produit satisfait aux exigences de la norme EN 16927:2017.

6 MISE AU REBUT

6.1 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

 Éliminer l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des déchets recyclables.

6.2 MISE AU REBUT DU PRODUIT

Mette au rebut le panier à linge en bambou conformément aux loi et réglementations en vigueur dans votre pays.

1 INFORMAZIONI GENERALI

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono alla piscina gonfiabile Jumbo (di seguito denominato solo "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti sulla struttura e sulle modalità d'uso. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi oppure danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti vigenti all'interno dell'Unione Europea. All'estero,rispettare anche le direttive e le leggi specifiche del relativo Paese. Conservare leistruzioni per l'uso per l'ulteriore utilizzo del prodotto. Se il prodotto viene trasferito a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso. L'utente è tenuto a leggere attentamente tutte le indicazioni prima dell'installazione dell'utilizzo del prodotto, di comprenderle e di rispettarle. Queste avvertenze,istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Faresempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante le attività in acqua.Conservare queste informazioni per futuri riferimenti.

11

	Le certificat de qualité contrôlée LGA établi par l'organisme TÜV Rheinland sert dejustificatif d'une qualité constante, définie avec précision et déterminée par un contrôle d'un organisme indépendant. Il confirme la sécurité (par ex. par un contrôle des substances nocives) d'un produit et donc une qualité intégrale.
--	---

2 SÉCURITÉ

2.1 UTILISATION CONFORME

Le produit, rempli d'eau uniquement, est conçu pour la baignade, la natation et la barbotage sur une surface ferme et plane. Il est exclusivement destiné à un usage extérieur privé et ne convient pas à un usage professionnel. Le fabricant ou le revendeur déclinent toute responsabilité pour des dommages qui résultent d'une utilisation non conforme ou abusive.

Remarque générale

- N'utilisez jamais de compresseur ou d'air comprimé pour le gonfl age. Gonfl ez le produit uniquement à l'aide d'un gonfl eur ou d'une pompe à double course.
- Ne gonfl ez pas trop le produit. Les boudins du produit doivent être encore légèrement plissés, sinon les coutures risquent de se rompre.
- Le produit est sensible à la température. La purge et le gonfl age ne doivent pas être effectués à une température inférieure à +15 °C.
- N'exposez pas inutilement le produit à des conditions météorologiques extrêmes, telles que des températures extrêmes, le vent et la pluie.

- N'exposez pas le produit au gel.
- L'exposition directe au soleil provoque une augmentation de la pression pneumatique dans le produit. Dans ce cas, laissez l'air s'échapper par les valves jusqu'à ce que quelques plis soient à nouveau visibles sur les boudins.
- Par temps froid, la pression pneumatique du produit diminue, car l'air se contracte. Dans ces conditions, vous devez peut-être ajouter de l'air.

2.1.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser le produit, vérifi ez qu'il n'est pas endommagé, qu'il n'est pas cassé ou qu'il n'est pas fissuré. Un produit défectueux ne doit pas être utilisé.
- Ne modifi ez pas le produit.
- Réservez à un usage privé et à une utilisation en extérieur.
- Sélectionnez un lieu d'installation adapté afi n de prévenir les risques de noyade des enfants en bas-âge. Installer le produit à un endroit qui permette une surveillance constante.
- Ne pas installer sur une surface inclinée.
- Veillez à respecter une distance minimale de 2 mètres par rapport aux autres structures et obstacles tels que les clôtures, les garages et les maisons, les fils à linge et les câbles électriques.
- Veillez à ce que les appareils électriques soient suffisamment éloignés lors du remplissage et de la vidange. Risque de choc électrique !
- l'utilisation et l'installation d'appareils électriques à proximité du produit doit satisfaire aux réglementations nationales.
- Tenir le produit PVC à l'écart du feu.
- Veillez à ce que la surface soit appropriée, le produit ne doit pas entrer en contact avec des pierres, du gravier ou des objets pointus.
- Respectez le niveau maximal de remplissage d'eau, ne remplissez le produit que jusqu'à la marque du niveau maximal de remplissage sur le côté intérieur.
- Remplacez régulièrement l'eau afi n qu'elle reste hygiénique.
- Remplacez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de la propreté, de la pureté et de l'odeur, mais aussi en cas de salissures ou de coloration dans le produit. En absence de circulation d'eau, l'utilisation de produits chimiques dans le produit peut conduire à un contact direct avec les produits chimiques ou, dans les zones à concentration élevée de produits chimiques, à des blessures de l'utilisateur.
- Lors de l'utilisation occasionnelle de produits chimiques dans l'objectif de limiter la fréquence de remplacement d'eau, il convient de se conformer strictement aux consignes du fabricant du produit chimique (notamment en matière de quantité, qui ne doit pas être supérieure aux recommandations du fabricant), de respecter le rapport de mélange préconisé pour le produit chimique afi n de prévenir les blessures, et de stocker le produit chimique hors de portée des enfants.

8

1.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione, vengono utilizzati i simboli e le parole chiave seguenti.

	NOTA
»	Questo simbolo/questa parola chiave avverte da possibili danni materiali.
	AVVISO
»	Questo simbolo/questa parola chiave si riferisce ad un pericolo con un grado di rischio basso, il quale, se non viene evitato, può provocare lesioni lievi o modeste.
	AVVERTENZA
»	Questo simbolo/questa parola chiave si riferisce ad un pericolo con un grado di rischio medio, il quale, se non viene evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.
	Sorvegliare i bambini in piscina.
	Vietato tuffarsi.

	La certificazione LGA tested Quality di TÜV Rheinland serve come prova di qualità indipen dente, accuratamente definita e costante. Conferma la sicurezza (ad es. la verifica delle sostanze nocive) di un prodotto e quindi la sua qualità complessiva.
---	---

2 SICUREZZA

2.1 USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

Il prodotto è concepito esclusivamente per essere riempito con acqua per fare il bagno, nuotare e sguaizzare su un fondo solido e piano. È destinato esclusivamente all'uso privato all'aperto e non è adatto a un uso commerciale. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni dovuti a un utilizzo improprio o enatto.

Informazioni generali

- Non utilizzare mai un compressore o aria compressa per il gonfi aggio. Gonfi are il prodotto solo con un soffi etto o con una pompa a doppia azione.
- Non gonfi are eccessivamente il prodotto. I rigonfi amenti del prodotto dovrebbero ancora presentare un po' di pieghe, altrimenti le cuciture possono scoppiare.
- Il prodotto è sensibile alla temperatura. Lo sgonfi aggio e il gonfi aggio non devono avvenire a una temperatura inferiore a +15°C.
- Non esporre il prodotto inutilmente a condizioni atmosferiche estreme, come temperature estreme, vento e pioggia.
- Non esporre il prodotto al gelo.
- L'esposizione alla luce diretta del sole provoca un aumento della pressione dell'aria nel prodotto. In questo caso, far fuoriuscire l'aria tramite le valvole fin ché sui rigonfi amenti sono nuovamente visibili alcune pieghe.
- In caso di tempo freddo, il prodotto perde pressione di gonfi atura poiché l'aria si contrae. In tali condizioni bisogna aggiungere aria, se necessario.

2.1.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

⚠️ AVVERTENZA

- Prima di utilizzare il prodotto, verifi care che non presenti danni, rotture o strappi nel materiale. Un prodotto difettoso non deve essere utilizzato.
- Non apportare modifi che al prodotto.
- Solo per l'utilizzo privato e l'impiego all'aperto.

- N'essayez jamais de déplacer le produit lorsqu'il est rempli d'eau. Il y a un risque de blessure.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance ! - Danger de noyade !
- Le risque de noyade est particulièrement élevé pour les enfants de moins de 5 ans.
- À utiliser exclusivement sous la supervision d'un adulte.
- Ne pas utiliser comme flotteur dans l'eau.
- Ne pas sauter ! Ne pas plonger ! Les plongeurs sont interdits !
- Surveiller les enfants dans l'eau. Surveiller les enfants lorsqu'ils barbotent, sol lisse, risque de glissade !
- Les enfants peuvent se noyer même avec de petites quantités d'eau. Si le produit n'est pas en service, au moins une des mesures suivantes doit être mise en place :
- Dans la mesure du possible, disposer le produit de sorte qu'il soit inaccessible (par ex. en verrouillant des portes, fenêtres ou accès au produit) et/ou installer un dispositif de protection et/ou vider le produit.
- Les enfants peuvent se noyer même avec de petites quantités d'eau. Vidanger le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Veillez à ce que personne ne saute, ne s'allonge ou ne s'appuie sur le bord. Cela peut affecter la stabilité du produit, des inondations ou des dommages au produit peuvent en résulter.
- Inviter tous les utilisateurs, notamment les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre des mesures de premiers secours (réanimation cardiopulmonaire -CPR) et les rafraîchir régulièrement. En cas d'urgence, cela peut sauver des vies.
- Instruire tous les utilisateurs du produit, y compris les enfants, comment procéder en cas d'urgence. Se reporter à cet effet aux consignes figurant sous « Mesures d'urgence » dans la présente notice d'emploi.
- Ne jamais faire un plongeon dans de l'eau peu profonde. Des blessures graves ou mortelles peuvent s'en suivre. Ne pas utiliser le produit après la consommation d'alcool ou de médicaments nuisant aux capacités d'utilisation sécurisée.

- Lors de l'utilisation d'une bâche de piscine, elle doit être retirée entièrement avant l'utilisation du produit.

Sécurité des personnes ne sachant pas nager

- Une surveillance constante, active et attentive des personnes ne sachant pas ou pas bien nager par une personne compétente est indispensable à tout instant (nous rappelons que les enfants de moins de cinq ans sont les plus exposés aux risques de noyade).
- Lors de chaque utilisation du produit, une personne adulte compétente doit surveiller la piscine.
- Les personnes ne sachant pas ou pas bien nager doivent porter des équipements de protection individuelle lors de l'utilisation du produit.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, il convient de retirer de l'eau et du bord de la piscine tous les jouets et objets pouvant susciter l'attention des enfants.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, il convient de retirer de l'environnement du produit tous les jouets ou autres objets offrant à un enfant un accès facilité au produit (par ex. les chaises, les grands jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

- Si des dispositifs d'accès spéciaux (par ex. des échelles) sont utilisés, ils doivent satisfaire aux exigences de la norme EN 16582-1:2015, 5.4.4.
- Le cas échéant, retirer tous les dispositifs d'accès du produit et les conserver hors de portée des enfants lorsque le produit n'est pas utilisé.
- L'utilisation de dispositifs complémentaires non homologués par le fabricant (par ex. des échelles, recouvrements, pompes, etc.) peut occasionner des risques de blessures ou des dommages matériels.
- Afin d'empêcher l'accès non autorisé au produit, nous recommandons l'installation d'une barrière (ainsi que, le cas échéant, le verrouillage des fenêtres et portes).
- Les équipements de protection individuelle, les barrières, les recouvrements de piscines, les systèmes d'alarme de piscines ou autres dispositifs de sécurité similaires sont utiles, mais ne remplacent pas la surveillance constante et compétente par un adulte.

Appareils de sécurité

- Prévoir à proximité du produit un téléphone en état de fonctionnement ou un autre moyen de communication, ainsi qu'une liste des numéros d'urgence, afin de pouvoir appeler les secours en cas de besoins.

Mesures d'urgence

⚠️ AVERTISSEMENT

Attention ! Danger de mort !

En cas d'urgence, suivez impérativement les instructions ci-dessous :

- Sortez immédiatement la personne en danger de l'eau.

9

- Scegliere un luogo adatto per evitare il rischio di annegamento per i bambini piccoli. Installare il prodotto in un luogo in cui sia possibile una sorveglianza continua.
- Non collocare su terreni in pendenza.
- Assicurarsi che sia presente una distanza minima di 2 metri da altre costruzioni od ostacoli, ad es. cancelli, garage e case, stendibiancheria e cavi elettrici.
- Assicurare una distanza sufficiente dagli apparecchi elettrici durante il riempimento con acqua e lo svuotamento. Pericolo di scossa elettricla!
- l'impiego e l'installazione di apparecchi elettrici in prossimità del prodotto devono essere conformi alle normative nazionali.
- Tenere lontano la pellicola in PVC da fiamme libere.
- Garantire un fondo idoneo; il prodotto non deve entrare in contatto con pietre, ghiaia od oggetti appuntiti.
- Osservare il livello massimo dell'acqua, riempire il prodotto solo fino alla marcatura del massimo livello di riempimento sul lato interno.
- Cambiare regolarmente l'acqua per mantenere le condizioni d'igiene.
- Cambiare l'acqua regolarmente come indicato dal produttore tenendo in considerazione le condizioni igieniche, la limpidezza, la purezza, gli odori o in caso di contaminazione o scolorimento del prodotto. L'utilizzo di sostanze chimiche nel prodotto senza circolazione dell'acqua può provocare il contatto diretto con queste sostanze o, nelle zone ad alta concentrazione di sostanze chimiche, provocare lesioni agli utenti.
- In caso di impiego occasionale di sostanze chimiche per ridurre la frequenza di cambio dell'acqua, attenersi rigorosamente alle istruzioni del produttore delle sostanza chimica (soprattutto, non devono essere utilizzate più sostanze chimiche di quelle raccomandate), assicurare il rapporto di miscelazione adatto delle sostanze chimiche al fine di evitare possibili lesioni alle persone e di immagazzinare le sostanze chimiche fuori dalla portata dei bambini.

- Non tentare mai di cambiare la posizione del prodotto quando è riempito con acqua per non incorrere in lesioni.
- Non lasciare mai il proprio bambino incustodito! - Pericolo di annegamento!
- Il rischio di affogamento è particolarmente alto per bambini di età inferiore a 5 anni.
- Utilizzare esclusivamente sotto la sorveglianza di adulti!
- Non utilizzare come mezzo di galleggiamento nell'acqua.
- Non saltare! Non effettuare immersioni! Vietato tuffarsi!
- Sorvegliare i bambini nell'acqua. Sorvegliare i bambini mentre sguaizzano, pavimento liscio, pericolo di scivolamento!
- I bambini possono annegare già in piccole quantità d'acqua. Quando il prodotto non è in uso, deve essere attuata almeno una delle seguenti misure:
- Se possibile, rendere il prodotto inaccessibile (ad es. bloccando porte, finestre e vie di accesso al prodotto) e/o installare un dispositivo di protezione e/o svuotare il prodotto.
- I bambini possono annegare già in piccole quantità d'acqua. Svuotare il prodotto quando non è in uso.
- Fare attenzione che nessuno salti, si sdrai o si appoggi al bordo. Questo può influire sulla stabilità del prodotto, provocando allagamenti o danneggiamenti del prodotto.
- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare.
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti del prodotto, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza. A tale scopo, osservare anche le istruzioni riportate al punto "Misure di emergenza" delle presenti istruzioni per l'uso.
- Non tuffarsi mai in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali. Non usare il prodotto se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzarlo in modo sicuro. Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente prima di accedere al prodotto.

Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso del prodotto.
- Quando il prodotto è inutilizzato, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la vasca.
- Quando il prodotto è inutilizzato, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso al prodotto da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

- Appelez les secours.
- Retirez les vêtements mouillés de la personne et maintenez-la au chaud avec des couvertures ou autres.

3 ÉLÉMENTS DU PRODUIT/FOURNITURES

- 1 pataugeoire
- 1 rustine pour réparation

Gonfler la pataugeoire

- Le gonflage ne doit être effectué que par un adulte. Pour le gonflage, n'utilisez qu'un gonfleur ou une pompe à double course appropriés.
- Dépliez délicatement le produit de manière à ce qu'il soit bien lisse sur le sol.
- Vérifiez que toutes les coutures et surfaces ne sont pas endommagées.
- Le produit comporte 2 orifices filetés pour les valves à vis. Pour éviter que la valve à vis ne se détache de la pataugeoire, étirez la plus grande boucle de la valve et placez-la sur le filetage de la pataugeoire. Placez maintenant la valve à vis sur l'orifice fileté et vissez-la.
- Ouvrez le bouchon supérieur de la valve à vis sur la chambre à air inférieure et connectez la pompe. N'utilisez jamais de compresseur ou d'air comprimé pour le gonflage.
- Gonflez la chambre à air jusqu'à ce que la plupart des plis soient lissés et que le produit soit ferme, mais PAS dur au toucher.
- Après le remplissage, retirez la pompe de la valve à vis et déplacez le filetage. Veillez à ce que les valves soient bien fermées.
- Gonflez ensuite la chambre à air supérieure comme décrit précédemment.

Remplir la pataugeoire d'eau

- Remplissez d'abord le produit avec 2 cm d'eau maximum et éliminez les plis présents au fond de la pataugeoire depuis l'intérieur.
- Assurez-vous que le produit est placé sur une surface plane.
- Surveillez le produit pendant toute la durée du remplissage.
- Veillez à ce que le produit se remplisse uniformément et qu'il n'y ait pas de fuites. Si l'eau ne se répartit pas uniformément ou si le produit penche d'un côté, cela signifie que le sol n'est pas suffisamment plat. Vidangez l'eau et trouvez un nouvel emplacement approprié.
- Si la répartition de l'eau est uniforme, remplissez le produit d'eau jusqu'au niveau maximal de remplissage d'eau. Ne dépassez jamais le niveau de remplissage maximal.

Vidanger l'eau

Ouvrez la valve de vidange d'eau au fond.

Purger l'air la pataugeoire

Ouvrez la valve et laissez l'air s'échapper.

Transport

	ATTENTION
»	Danger de détérioration !!
»	Ne transportez pas le produit s'il est rempli d'eau. Transportez le produit avec prudence. Il faut éviter de frotter ou de tirer sur les sols et les murs, sinon le produit risque de se déchirer.

Réparation

Pour réparer des dommages mineurs, tels que des cannelures ou des fissures dans le matériau, utilisez la rustine pour réparation fournie ou disponible dans le commerce.

- Nettoyez les zones endommagées à l'eau propre et séchez-les.
- Retirer le film de la rustine pour réparation.
- Appliquez sur la zone endommagée lorsqu'elle n'est pas gonflée et frotter. La rustine pour réparation doit recouvrir la zone endommagée sur 3 cm. Pour les réparations plus importantes, adressez-vous à un magasin spécialisé. Tenir la rustine pour réparation hors de portée des enfants.

4 NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Nettoyez le produit à l'eau claire après utilisation.
- Après avoir purgé l'air, utilisez un chiffon humide pour nettoyer soigneusement toutes les surfaces.

10

- Se vengono utilizzati dispositivi di accesso particolari (ad es. scale), questi devono soddisfare i requisiti della norma EN 16582-1:2015, punto 5.4.4.
- Se possibile, rimuovere dal prodotto qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando il prodotto è inutilizzato.
- L'utilizzo di accessori non approvati dal produttore del prodotto (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Per impedire un accesso non autorizzato al prodotto, è consigliabile montare una barriera (nonché eventualmente bloccare porte e finestre).
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto

Attrezzature di sicurezza

- Tenere un telefono funzionante o un altro mezzo di comunicazione nonché un elenco di numeri di emergenza nelle vicinanze del prodotto per poter avvisare il servizio di emergenza in caso di necessità.

Misure di emergenza

⚠️ AVVERTENZA

Attenzione! Pericolo di morte!

In caso di emergenza, seguire assolutamente le istruzioni riportate di seguito:

- Estrarre subito la persona ferita dall'acqua.
- Chiamare immediatamente i servizi di emergenza.
- Togliere gli indumenti bagnati alla persona e tenerla al caldo con coperte o simili.

3 COMPONENTI DEL PRODOTTO / CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Vasca per sguaizzare
- 1 Toppa per riparazioni

Gonfiaggio della vasca per sguaizzare

- Il gonfiaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Per il gonfiaggio, utilizzare esclusivamente un soffietto o una pompa a doppia azione idonei.
- Spiegare il prodotto con cautela in modo che poggì in piano sul fondo.
- Verificare tutte le cuciture e superfici per escludere la presenza di danni.
- Nel prodotto sono presenti 2 fori filettati per valvole a vite. Affinché la valvola a vite non si stacchi dalla vasca, estendere l'occhiello più grande della valvola e farlo scorrere sopra la filettatura sulla vasca. Ora inserire la valvola a vite sulla bocca filettata e avvitaria.
- Aprire il cappuccio superiore della valvola a vite sulla camera d'aria inferiore e collegare la pompa. Non utilizzare mai un compressore o aria compressa per il gonfiaggio.
- Gonfiare le camere d'aria fino ad eliminare la maggior parte delle pieghe e fino a quando il prodotto risulta solido, ma NON duro. Gonfiare il prodotto in modo uniforme.
- Dopo il gonfiaggio, estrarre la pompa dalla valvola a vite e spostare la bocca filettata. Assicurarsi che le valvole siano ben chiuse.
- In seguito, gonfiare la camera d'aria superiore come descritto precedentemente.

Riempimento della vasca per sguaizzare con acqua

- Inizialmente, riempire il prodotto con un massimo di 2 cm d'acqua ed eliminare le grinz e le pieghe dall'interno del fondo della piscina.
- Assicurarsi che il prodotto poggì su una superficie piana.
- Sorvegliare il prodotto durante l'intero riempimento.
- Assicurarsi che il prodotto si riempia in modo uniforme e non presenti perdite.
- Se l'acqua dovesse distribuirsi in modo non uniforme o il prodotto dovesse inclinarsi da un lato, il fondo non è sufficientemente piano. Scaricare l'acqua e cercare una nuova posizione adatta.
- Se la distribuzione dell'acqua è uniforme, riempire il prodotto con acqua fino al massimo livello dell'acqua. Non superare mai il massimo livello di riempimento.

14

Scarico dell'acqua

Aprire la valvola di scarico dell'acqua sul fondo.

Sgonfiaggio della vasca per sguaizzare

Aprire la valvola e far fuoriuscire l'aria.

Trasporto

AVVISO

» Rischio di danneggiamento!

Non trasportare il prodotto se è riempito con acqua. Trasportare il prodotto con cautela. È necessario evitare di sfregare o tirare il prodotto lungo pavimenti e pareti, altrimenti questo può lacerarsi.

Riparazione

Per riparare piccoli danni come rotture o strappi nel materiale, usare la topa per riparazioni fornita in dotazione o toppe disponibili in commercio.

1. Pulire i punti difettosi con acqua pulita e asciugarli.

2. Rimuovere la pellicola dalla topa di riparazione.

3. Applicare sul punto difettoso del prodotto non gonfiato e strofinare con decisione. La topa per riparazioni dovrebbe ricoprire il punto difettoso di 3 cm. Per riparazioni più importanti, rivolgersi a un negozio specializzato. Tenere le toppe per riparazioni fuori dalla portata dei bambini.

4 PULIZIA E STOCCAGGIO

• Dopo l'utilizzo, pulire il prodotto con acqua limpida.

• Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.

I NOTA

• Non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possano danneggiare il prodotto. In caso di sporco più ostinato, è possibile utilizzare un detersivo delicato – non sfregare!

• Per evitare macchie di umido e muffa, far asciugare completamente il prodotto all'aperto prima di far fuoriuscire l'aria.

• Si consiglia di conservare il prodotto durante il periodo invernale. Di seguito trovate delle indicazioni su come conservare il prodotto per l'inverno o un lungo periodo.

• Ripiegare il prodotto assicurandosi che non si creino pieghe ad angolo acuto. Chiudere le valvole. Conservare il prodotto in un luogo asciutto, fresco ma al riparo dal gelo fuori dalla portata dei bambini.

• Proteggere il prodotto dall'esposizione solare diretta.

• Immagazzinare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini, ben chiuso e a una temperatura di stoccaggio compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

• Al principio della stagione di utilizzo, accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllarlo regolarmente quando in uso.

5 DATI TECNICI

Modello: 521324100

Dimensioni: ca. 202 cm x 151 cm x 46 cm (gonfiata)

Massimo livello di riempimento: ca. 29 cm

Volume (60 %): ca. 365 l

Numero articolo: 844642

l prodotto corrisponde ai requisiti di EN 16927:2017.

6
6.1
6.2
6.3
6.4
6.5
6.6
6.7
6.8
6.9
6.10
6.11
6.12
6.13
6.14
6.15
6.16
6.17
6.18
6.19
6.20
6.21
6.22
6.23
6.24
6.25
6.26
6.27
6.28
6.29
6.30
6.31
6.32
6.33
6.34
6.35
6.36
6.37
6.38
6.39
6.40
6.41
6.42
6.43
6.44
6.45
6.46
6.47
6.48
6.49
6.50
6.51
6.52
6.53
6.54
6.55
6.56
6.57
6.58
6.59
6.60
6.61
6.62
6.63
6.64
6.65
6.66
6.67
6.68
6.69
6.70
6.71
6.72
6.73
6.74
6.75
6.76
6.77
6.78
6.79
6.80
6.81
6.82
6.83
6.84
6.85
6.86
6.87
6.88
6.89
6.90
6.91
6.92
6.93
6.94
6.95
6.96
6.97
6.98
6.99
6.100

A pancsoló medence felfújása

- A medence felfújását csak felnőtt végezheti. A felfújáshoz csak megfelelő fújtatót vagy dupla emelős szivattyút használjon.
- Óvatosan hajtsa ki a terméket úgy, hogy simán felfekdjön az aljzatra.
- Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a felületeket sérülések szempontjából.
- A termékben 2 menetes furat található a csavaros szelepek számára. Annak megakadályozására, hogy a csavaros szelep kioldódjon a medencéből, nyújtsa ki a szelep nagyobb hurkát, és helyezze azt a medencén lévő menetre. Most helyezze a csavaros szelepet a menetes nyílásra, és csavarja be.
- Nyissa ki az alsó légkamra csavaros szelepének felső kupakját, és csatlakoztassa a szivattyút. Soha ne használjon kompresszort vagy süritett levegőt a felfújáshoz.
- Fújja fel a légkamrát, amíg a ráncok nagy része ki nem simul, és a terméket szilárdnak, de NEM keménynek érzí. Töltse meg a terméket egyenletesen levegővel.
- Töltés után húzza ki a szivattyút a csavaros szelepből, és tolja el a menetet. Győződjön meg arról, hogy a szelepek jól zárva vannak.
- Ezután fújja fel a felső légkamrát a korábban leírtak szerint.

A pancsoló medence feltöltése vízzel

- Először töltse fel a terméket legfeljebb 2 cm vízzel, és simítsa ki a gyűrődéseket és ráncokat a medencefenék belsejében.
- Győződjön meg róla, hogy a termék vízszintes felületen áll.
- Felügyelje a terméket a teljes töltési folyamat során.
- Győződjön meg arról, hogy a termék egyenletesen töltődik és nem szivároг.
- Ha a víz egyenetlenül oszlik el, vagy a termék az egyik oldalra dől, a felület nem elég egyenes. Engedje le a vizet, és keressen új, megfelelő helyet.
- Ha a víz eloszlaa egyenletes, töltse fel a terméket vízzel legfeljebb a maximális vízfeltöltési szintig. Soha ne lépje túl a maximális töltési szintet.

Víz leeresztése
Nyissa ki a medence alján lévő vízleeresztő szelepet.

A pancsoló medence légtelenítése

Nyissa ki a szelepet, és engedje ki a levegőt.

Szállítás

⚠**VIGYÁZAT**

- » Kárveszély!

Ne szállítsa a terméket, ha az vízzel van töltve. Óvatosan szállítsa a terméket. Kerülni kell a padlón és a falakon való dörzsölést vagy húzást, különben a termék elszakadhat.

Javítás

A mellékelt vagy a kereskedelemben kapható javítófoltokkal javítsa ki a kisebb sérüléseket, például az anyag töréseit vagy szakadásait.

- Tisztítsa meg a sérült területeket tiszta vízzel, és szárítsa meg azokat.
- Húzza le a fóliát a javítófoltokról
- Felfújattan állapotban vigye fel a sérült területre, és dörzsölje be erősen. A javítófoltnak 3 cm-rel túl kell nyúlnia a sérült területen. Nagyobb javítások elvégzéséért forduljon szakszervízhez. A javítófoltokat tartsa távol gyerekektől.

4 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Használat után tiszta vízzel tisztítsa meg a terméket.
- A leeresztés után nedves ruhával óvatosan tisztítsa meg az összes felületet.

I MEGJEGYZÉS

- Soha ne használjon oldószereket vagy más olyan vegyszereket, amelyek károsíthatják a terméket. Erősebb szennyeződések esetén használjon enyhé mosogatószert - ne súrolja!
- A penészfoltok és a penész elkerülése érdekében hagyja a terméket teljesen megszáradni a levegőn, mielőtt kiengedné a levegőt.
- Javasoljuk a termék téli elraktározását. Az alábbiakban a termék téli tárolására és hosszú távú tárolására vonatkozó információkat talál.

6
6.1
6.2
6.3
6.4
6.5
6.6
6.7
6.8
6.9
6.10
6.11
6.12
6.13
6.14
6.15
6.16
6.17
6.18
6.19
6.20
6.21
6.22
6.23
6.24
6.25
6.26
6.27
6.28
6.29
6.30
6.31
6.32
6.33
6.34
6.35
6.36
6.37
6.38
6.39
6.40
6.41
6.42
6.43
6.44
6.45
6.46
6.47
6.48
6.49
6.50
6.51
6.52
6.53
6.54
6.55
6.56
6.57
6.58
6.59
6.60
6.61
6.62
6.63
6.64
6.65
6.66
6.67
6.68
6.69
6.70
6.71
6.72
6.73
6.74
6.75
6.76
6.77
6.78
6.79
6.80
6.81
6.82
6.83
6.84
6.85
6.86
6.87
6.88
6.89
6.90
6.91
6.92
6.93
6.94
6.95
6.96
6.97
6.98
6.99
6.100

6
6.1
6.2
6.3
6.4
6.5
6.6
6.7
6.8
6.9
6.10
6.11
6.12
6.13
6.14
6.15
6.16
6.17
6.18
6.19
6.20
6.21
6.22
6.23
6.24
6.25
6.26
6.27
6.28
6.29
6.30
6.31
6.32
6.33
6.34
6.35
6.36
6.37
6.38
6.39
6.40
6.41
6.42
6.43
6.44
6.45
6.46
6.47
6.48
6.49
6.50
6.51
6.52
6.53
6.54
6.55
6.56
6.57
6.58
6.59
6.60
6.61
6.62
6.63
6.64
6.65
6.66
6.67
6.68
6.69
6.70
6.71
6.72
6.73
6.74
6.75
6.76
6.77
6.78
6.79
6.80
6.81
6.82
6.83
6.84
6.85
6.86
6.87
6.88
6.89
6.90
6.91
6.92
6.93
6.94
6.95
6.96
6.97
6.98
6.99
6.100

6
6.1
6.2
6.3
6.4
6.5
6.6
6.7
6.8
6.9
6.10
6.11
6.12
6.13
6.14
6.15
6.16
6.17
6.18
6.19
6.20
6.21
6.22
6.23
6.24
6.25
6.26
6.27
6.28
6.29
6.30
6.31
6.32
6.33
6.34
6.35
6.36
6.37
6.38
6.39
6.40
6.41
6.42
6.43
6.44
6.45
6.46
6.47
6.48
6.49
6.50
6.51
6.52
6.53
6.54
6.55
6.56
6.57
6.58
6.59
6.60
6.61
6.62
6.63
6.64
6.65
6.66
6.67
6.68
6.69
6.70
6.71
6.72
6.73
6.74
6.75
6.76
6.77
6.78
6.79
6.80
6.81
6.82
6.83
6.84
6.85
6.86
6.87
6.88
6.89
6.90
6.91
6.92
6.93
6.94
6.95
6.96
6.97
6.98
6.99
6.100

- Fektesse egymás mellé a terméket, ügyelve arra, hogy ne keletkezzenek éles gyűrődések. Zárja be az összes szelepet. A terméket száraz, hűvös, de fagymentes helyen, gyermekek számára elérhetetlen módon tárolja.
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől.
- A termékben gyémántok elöl elzárva, biztonságosan lezárva, 5 °C és 20 °C (szobahőmérséklet) közötti tárolási hőmérsékleten kell tárolni.
- A szezon elején és a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket a sérülések szempontjából.

5 MŰSZAKI ADATOK

Modell:	521324100
Méretek:	kb. 202 cm x 151 cm x 46 cm (felfújható)
Maximális töltöttségi szint:	kb. 29 cm
Kapacitás (60 %):	kb. 365 l
Cikkszám:	844642

A termék megfelel az EN 16927:2017 szabvány követelményeinek.

6 ÁRTALMATLANÍTÁS

6.1 A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

	A csomagolást szétválogatva kezelje. Tegye a papírméret és a kartont a papírhulladék-gyűjtőbe, a fóliákat pedig gyűjtse újrahasznosítható hulladékként.
--	---

6.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A bannusz ruhakosarat az Ön országában hatályos törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

SI

1 SPLOŠNE INFORMACIJE

Ta navodila za uporabo veljajo za otroški bazen Jumbo (v nadaljevanju „izdelek“). Vsebujejo pomembne informacije o montaži in uporabi. Skrbno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke, preden začnete uporabljati izdelek. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do hudih telesnih poškodb ali poškodb na izdelku..

Navodila za uporabo temeljijo na standardih in pravilih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujni upoštevanje tamkajšnje smernice in zakone. Navodila za uporabo shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Če izdelek predate naprej tretjim osebam, zraven nujno priložite ta navodila za uporabo.

1.1 RAZLAGA ZNAKOV

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

I NAPOTEK

- » Ta opozorilna beseda opozarja na možno materialno škodo.

- Poškodovancu slecite mokra oblačila in ga ogrejte z odejami ali podobnim.

3 DELI IZDELKA/OBSEG DOBAVE

- 1 x otroški bazen
- 1 x obliž za popravilo

Napihovanje otroškega bazena

1. Bazen sme napihovati samo odrasla oseba.
Za napihovanje uporabite le ustrezen meh ali ustrezno dvojno batno črpalko.
2. Izdelek pazljivo razprite, tako da bo gladko ležal na površini.
3. Na poškodbe preverite vse šive in površine.
4. Izdelek ima 2 navojni odprtini za vijačne ventile. Če želite preprečiti, da bi se vijačni ventil sprostil iz bazena, raztegnite večjo zanko ventila in jo položite čez navoj na bazenu. Vijačni ventil zdaj namestite na navojno odprtino in ga tesno privijte.
5. Odprite zgornji pokrov vijačnega ventila na spodnji zračni komori in priključite črpalko. Za napihovanje nikoli ne uporabljajte kompresorja ali stisnjenega zraka.
6. Zračno komoro napihujte tako dolgo, da se bo večina gub zgladila in bo izdelek čvrst na otip, vendar NE trd. Izdelek enakomerno napolnite z zrakom.
7. Po polnjenju iz vijačnega ventila izvlecite črpalko in premaknite navoj. Pazite, da bodo ventili tesno zaprti.
8. Nato zgornjo zračno komoro napihnite, kot je opisano zgoraj.

Polnjenje otroškega bazena z vodo

- Izdelek najprej napolnite z največ 2 cm vode in z gibi glajenja od znotraj odstranite pregibe in gube, ki nastanejo na dnu bazena.
- Prepričajte se, da je izdelek stoji na ravni površini.
- Med postopkom polnjenja nadzirajte izdelek.
- Bodite pozorni, da se bi izdelek enakomerno polnil in da ne bo puščal. Če je voda neenakomerno porazdeljena ali se izdelek nagne na eno stran, površina ni dovolj ravna. Izpustite vodo in poščite novo, primernejše mesto postavitve.
- Če je porazdelitev vode enakomerna, izdelek napolnite z vodo do največjega nivoja napolnjenosti. Nikoli ne presežite najvišjega nivoja napolnjenosti.

Spuščanje vode iz bazena

Na dnu bazena odprite ventil za izpust vode.

Odzračevanje otroškega bazena

Odprite ventil in počakajte, da zrak uide iz bazena.

Transport



PREVIDNO

- » Nevarnost poškodb!

Izdelka ne transportirajte, če je napolnjen z vodo. Izdelek transportirajte pazljivo. Izogibajte se drgnjenju ali vlečenju izdelka po tleh ali stenah, saj se sicer lahko strga..

Popravilo

Za popravilo manjših poškodb, kot so poke ali raztrganine v materialu, za popravilo uporabite priložen obliž ali obliž, ki ga prodajajo v običajnih trgovinah.

1. Poškodovana mesta očistite s čisto vodo in jih posušite.
2. Z obliža za popravilo odstranite folijo.
3. Nanesite na poškodovano mesto v nenapihnjenem stanju in obliž močno vtrite na zadevno mesto.
Obliž za popravilo mora segati 3 cm prek poškodovanega mesta.
Za večja popravila se obrnite na specializirano trgovino. Obliže za popravilo hranite izven dosega otrok.

4 ČIŠČENJE IN SKLADIŠČENJE

- Po uporabo izdelek očistite s čisto vodo.
- Po tem ko spustite zrak, uporabite vlažno krpo s katero skrbno očistite vse površine.

! NAPOTEK

- Nikoli ne uporabljajte razkužil ali drugih kemikalij, ki bi lahko poškodovale izdelek. V primeru hude umazanije, lahko uporabite blago tekočino za pomivanje posode, vendar ne drgnite!
- Da preprečite nastanek in madeže plesni, počakajte, da se izdelek v celoti posuši na zraku. Šele nato izpustite zrak.
- Priporočamo, da izdelek pozimi shranite ustrezno letnemu času. V nadaljevanju so napotki za prezimovanje oz. dolgotrajno skladiščenje izdelka.
- Zložite izdelek, pazite, da ne nastanejo ostre gube. Zaprite ventile. Izdelek shranite na suhem, hladnem, vendar pred zmrzaljo zaščitenem mestu in izven dosega otrok.
- Zaščitite izdelek pred neposrednim vplivom sončnih žarkov.
- Izdelek hranite izven dosega otrok, varno zaprtega in na temperaturi med 5 °C in 20 °C (sobna temperatura).
- Pred začetkom sezone in med uporabo v rednih časovnih presledkih preverjajte, ali je izdelek poškodovan.

5 TEHNIČNI PODATKI

Model:	521324100
Mere:	pribl. 202 cm x 151 cm x 46 cm (napihnjen)
Maksimalna višina polnje:	pribl. 29 cm
Volumen (60 %):	pribl. 365 l
Številka izdelka:	844642

Izdelek ustreza zahtevam standarda EN 16927:2017.

6 ODSTRANJEVANJE

6.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE



Embalažo odstranite ločeno po vrstah odpadkov. Lepenko in karton odvrzite med star papir, folije pa na zbirmih mestih za sekundarne surovine.

6.2 ODSTRANJEVANJE IZDELKA

Otroški bazen Jumbo zavrzite v skladiu z zakoni in predpisi, ki veljajo v vaši državi.